



# BRÈVE INFORMATION

24.05.2019

## Compétences fondamentales en langues et en mathématiques: résultats des enquêtes 2016 et 2017

**Les cantons ont adopté en 2011 des objectifs nationaux de formation pour la scolarité obligatoire. Une partie des compétences fondamentales décrites dans ces objectifs a été évaluée pour la première fois en 2016 et 2017. Les tests ont porté sur la langue de scolarisation et la première langue étrangère à la fin du degré primaire (en 2017) et sur les mathématiques à la fin de la scolarité obligatoire (en 2016). Le présent texte situe ces enquêtes dans leur contexte et en résume les résultats.**

### Le mandat d'harmonisation des objectifs

Les directrices et directeurs cantonaux de l'instruction publique ont adopté en 2011 des objectifs nationaux de formation dans quatre domaines, créant ce faisant une base importante pour la mise en œuvre du mandat d'harmonisation des objectifs formulé par l'art. 62, al. 4, de la Constitution fédérale.

Les objectifs nationaux de formation de la CDIP décrivent les compétences fondamentales que les élèves doivent acquérir dans la langue de scolarisation, une deuxième langue nationale en l'anglais, les mathématiques et les sciences naturelles. Ces compétences fondamentales se réfèrent à des moments charnière du parcours scolaire. Elles ont été définies pour la fin de la 4<sup>e</sup> année de scolarité<sup>1</sup>, pour la fin de la 8<sup>e</sup> année (fin du degré primaire) et pour la fin de la 11<sup>e</sup> année (fin de la scolarité obligatoire), sauf dans la deuxième langue nationale et en anglais, où elles l'ont été pour la fin de la 8<sup>e</sup> et de la 11<sup>e</sup> année de scolarité. Les compétences fondamentales constituent un «noyau» important de l'enseignement scolaire. Ce sont des aptitudes, des capacités et des savoirs fondamentaux.

### Des enquêtes réalisées au début du processus d'harmonisation

Les enquêtes réalisées en 2016 et en 2017 sur mandat de la CDIP et avec la participation de tous les cantons ont mesuré le nombre d'élèves atteignant les compétences fondamentales définies en 2011. Les résultats sont des indicateurs du niveau de concordance des objectifs de formation entre les cantons. Ces enquêtes nationales portent sur le début du processus d'harmonisation. S'il existe en effet déjà d'importants instruments d'harmonisation (objectifs nationaux de formation, plans d'études à l'échelle des régions linguistiques), le processus est long jusqu'à leur mise en œuvre dans la pratique scolaire.

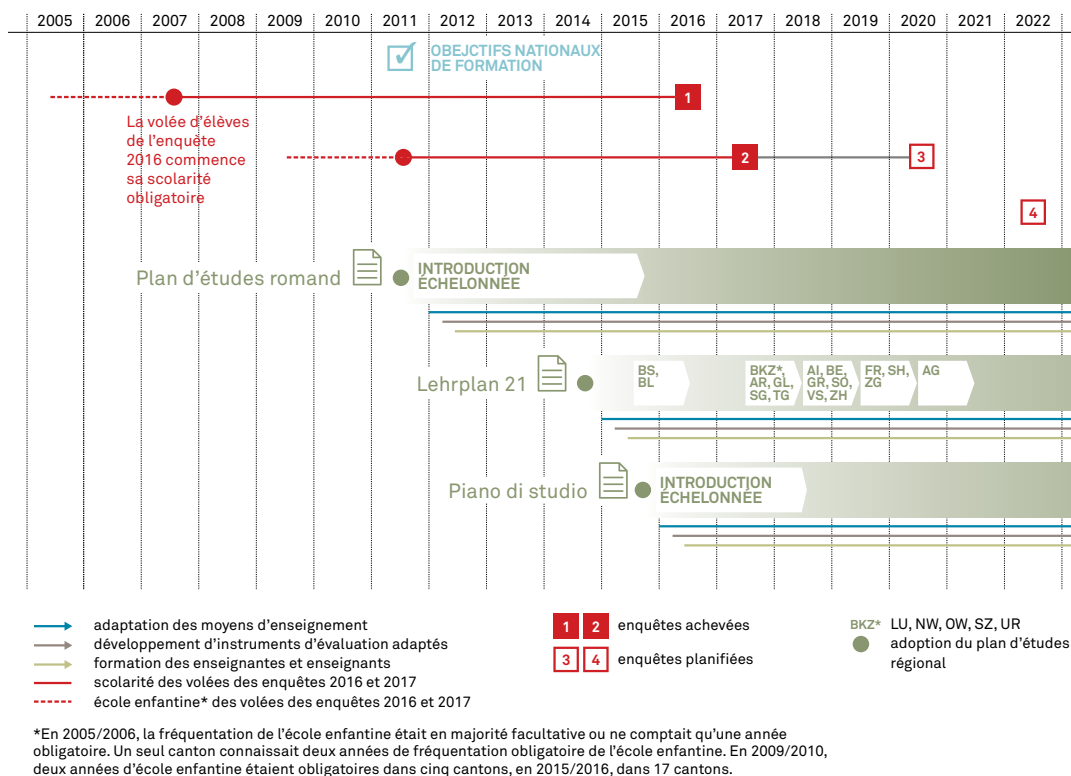
Les compétences fondamentales dans la langue de scolarisation, dans une deuxième langue nationale et l'anglais, en mathématiques et en sciences naturelles ont été reprises en tant qu'objectifs d'apprentissage dans les nouveaux plans d'études régionaux (le Plan d'études romand, le *Lehrplan 21* et le *Piano di studio*). Le calendrier d'introduction de ces derniers varie d'un canton et d'une région linguistique à l'autre (cf. infographie page 2). L'harmonisation des objectifs requiert toutefois également que les moyens d'enseignement évoluent dans le même sens, que les grilles horaires cantonales soient si nécessaire adaptées ou que des

---

<sup>1</sup> Le présent document utilise une numérotation se référant aux 11 années de scolarité obligatoire. Deux années d'école enfantine ou les deux premières années de cycle élémentaire sont incluses. La 8<sup>e</sup> année correspond donc par exemple à la fin du degré primaire.

instruments adéquats soient disponibles pour l'évaluation individuelle des élèves. La formation initiale et continue des enseignantes et enseignants joue elle aussi un rôle important. L'infographie montre que le parcours scolaire des volées d'élèves ayant participé aux enquêtes 2016 et 2017 n'était pas encore basé sur les instruments d'harmonisation.

### Infographie: Introduction des plans d'études régionaux et vue d'ensemble des enquêtes



Une comparaison des plans d'études cantonaux a été effectuée en 2004 et 2005 sur mandat de la CDIP. Elle a démontré qu'il existait entre eux une concordance nettement plus grande dans le domaine de la langue de scolarisation que dans celui des mathématiques.

Le graphique 8 (page 9) met en évidence les différences de dotation horaire concernant l'enseignement des mathématiques pour l'année scolaire 2015/2016.

### Les grandes lignes des enquêtes

La CDIP a décidé pour l'instant de réaliser d'ici à 2025 quatre enquêtes visant à vérifier si les compétences fondamentales sont atteintes. Ce projet s'intitule *Vérification de l'atteinte des compétences fondamentales* (COFO). Les deux premières enquêtes ont été réalisées en 2016 et 2017.

- La première enquête a eu lieu en mai/juin 2016. Elle portait sur les mathématiques à la fin de la scolarité obligatoire. Au total, 22 423 élèves ressortissant de tous les cantons ont passé les tests à l'ordinateur et répondu à un questionnaire.
- La seconde enquête a eu lieu en mai/juin 2017. Elle portait sur deux disciplines: la langue de scolarisation et la première langue étrangère (une deuxième langue nationale ou l'anglais, selon la région). Au total, 20 177 élèves ont passé les tests sur une tablette et ont répondu à un questionnaire.

Les tests couvrent une partie des compétences fondamentales de la CDIP. Dans la langue de scolarisation, par exemple, on a testé uniquement la compréhension écrite et l'orthographe. Dans la première langue étrangère, on s'est limité à la compréhension écrite et orale. Les capacités de production orale et écrite n'ont pas été testées. Les prochaines enquêtes auront lieu en 2020 (à la fin de la scolarité obligatoire) et en 2022 (à la fin de la 4<sup>e</sup> année de scolarité obligatoire). La cohorte d'élèves qui sera testée en 2020 sera la même qu'en 2017.

## Enquête 2016

mathématiques	divers domaines et aspects de compétence	tous les cantons
---------------	--	------------------

## Enquête 2017

langue de scolarisation	compréhension écrite	tous les cantons
	orthographe de l'allemand	cantons alémaniques + BE_d, FR_d, VS_d
	orthographe du français	cantons romands + BE_f, FR_f, VS_f
	orthographe de l'italien	TI
allemand première langue étrangère	compréhension écrite	BE_f, FR_f, GE, JU, NE, VS, VS_f
	compréhension orale	
français première langue étrangère	compréhension écrite	BE_d, BL, BS, FR_d, SO, VS_d, TI
	compréhension orale	
anglais première langue étrangère	compréhension écrite	AG, AI, AR, GL, LU, NW, OW, SG, SH, SZ, TG, UR, ZG, ZH
	compréhension orale	

## Les institutions impliquées

Plusieurs institutions scientifiques issues de toutes les régions linguistiques ont participé à la préparation, à la réalisation et à l'analyse des enquêtes.

- Développement des tests et rapports scientifiques: secrétariat de la Banque de données de tâches (SG BDT)
- Réalisation des enquêtes et rapports scientifiques: *Pädagogische Hochschule St. Gallen*, Service de la recherche en éducation (SRED) et *Centro competenze innovazione e ricerca sui sistemi educativi* (SUPSI)
- Technique: *Hochschule für Technik und Wirtschaft Chur* (HTW Chur)
- Échantillonnage et rapports scientifiques: *Institut für Bildungsevaluation* (IBE), institut associé de l'Université de Zurich
- Mise à l'échelle et traitement des données des questionnaires: TREE, Université de Berne et Haute école pédagogique de St-Gall (PHSG)
- Traitement et mise à disposition des données: *Swiss Centre of Expertise in the Social Sciences* FORS

Le développement des tâches et du questionnaire des enquêtes 2016 et 2017 a été effectué avec la participation de l'Université de Berne, de la PHSG, de la PH FHNW, de la PH Schwyz, de l'Université de Genève, de la PH Zürich, de la PH Zug, de la HEP du canton de Vaud et du *Centro competenze innovazione e ricerca sui sistemi educativi* (SUPSI), ainsi que, pour le domaine des langues étrangères, celle de l'Institut du plurilinguisme de l'Université de Fribourg.

## Les résultats

Les résultats montrent le pourcentage d'élèves atteignant les compétences fondamentales. Ils sont présentés pour l'ensemble de la Suisse et pour chaque canton individuellement.

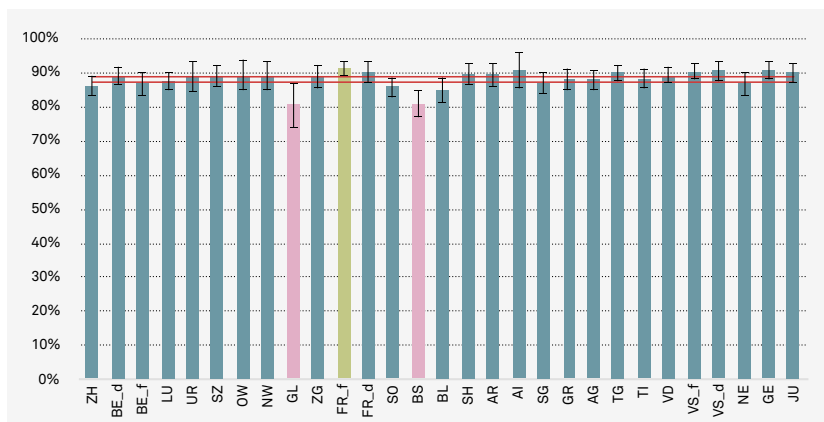
Les différences suivantes sont signalées:

- le résultat du canton n'est pas significativement différent du point de vue statistique de la valeur moyenne suisse ou régionale
- le résultat du canton est significativement supérieur du point de vue statistique à la valeur moyenne suisse ou régionale
- le résultat du canton est significativement inférieur du point de vue statistique à la valeur moyenne suisse ou régionale

Intervalle de confiance: les lignes rouges montrent les limites supérieure et inférieure de la valeur moyenne nationale ou régionale (intervalle de confiance de 95 %).

**Graphique 1**  
**Compréhension écrite de la langue de scolarisation à la fin du degré primaire**  
**Pourcentages d'élèves atteignant les compétences fondamentales**

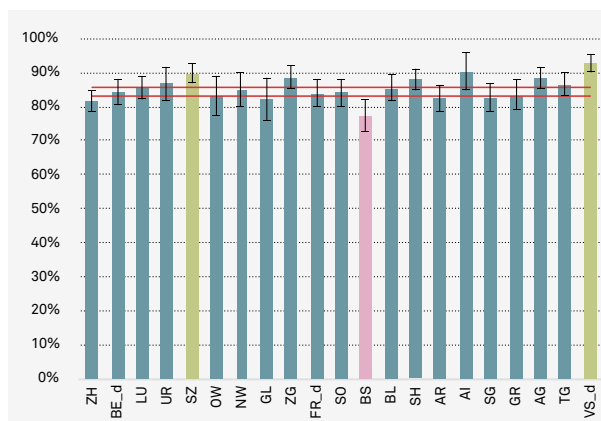
En Suisse, 88,1 % des élèves atteignent les compétences fondamentales en compréhension écrite de la langue de scolarisation à la fin du degré primaire. La partie francophone du canton de Fribourg, avec 91,3 % d'élèves atteignant les compétences fondamentales, obtient un pourcentage significativement plus élevé que la valeur nationale du point de vue statistique. On observe des pourcentages significativement inférieurs à celle-ci dans les cantons de Bâle-Ville (80,9 %) et de Glaris (80,5 %). Dans les autres cantons, le pourcentage n'est pas significativement différent de la moyenne suisse du point de vue statistique.



- le résultat du canton n'est pas significativement différent du point de vue statistique de la valeur moyenne suisse
- le résultat du canton est significativement supérieur du point de vue statistique à la valeur moyenne suisse
- le résultat du canton est significativement inférieur du point de vue statistique à la valeur moyenne suisse

**Graphique 2**  
**Orthographe de l'allemand langue de scolarisation à la fin du degré primaire**  
**Pourcentages d'élèves atteignant les compétences fondamentales**

En moyenne, 84,4 % des élèves suisses alémaniques atteignent les compétences fondamentales en orthographe de leur langue de scolarisation. Trois cantons obtiennent un résultat significativement différent en termes statistiques. Il s'agit des cantons de Schwyz et du Valais (partie germanophone), dont les pourcentages respectifs (89,8 % et 92,8 %) sont significativement plus élevés, et du canton de Bâle-Ville, qui présente avec 77,5 % un pourcentage significativement inférieur à la valeur moyenne alémanique.

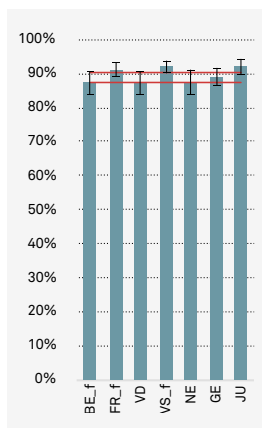


- le résultat du canton n'est pas significativement différent du point de vue statistique de la valeur moyenne
- le résultat du canton est significativement supérieur du point de vue statistique à la valeur moyenne
- le résultat du canton est significativement inférieur du point de vue statistique à la valeur moyenne

**Graphique 3**  
**Orthographe du français langue de scolarisation à la fin du degré primaire**  
**Pourcentages d'élèves atteignant les compétences fondamentales**

En Suisse romande, 88,8 % des élèves atteignent les compétences fondamentales en orthographe de leur langue de scolarisation. Aucun canton n'obtient des résultats significativement différents du point de vue statistique de la valeur moyenne régionale.

Dans le canton du Tessin, 80,1 % des élèves atteignent les compétences fondamentales en orthographe de leur langue de scolarisation.

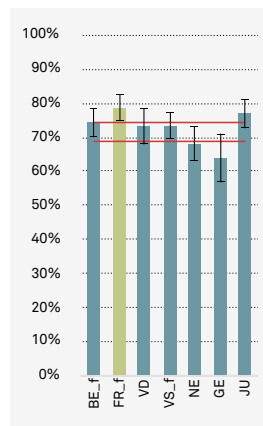
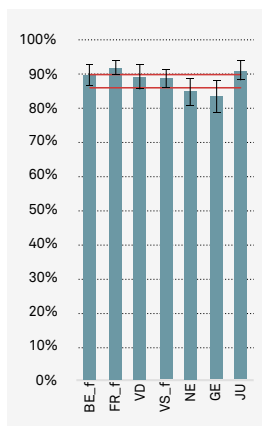


**Graphique 4a (à gauche)**  
**Compréhension orale de l'allemand première langue étrangère à la fin du degré primaire**  
**Pourcentages d'élèves atteignant les compétences fondamentales**

**Graphique 4b (à droite)**  
**Compréhension écrite de l'allemand première langue étrangère à la fin du degré primaire**  
**Pourcentages d'élèves atteignant les compétences fondamentales**

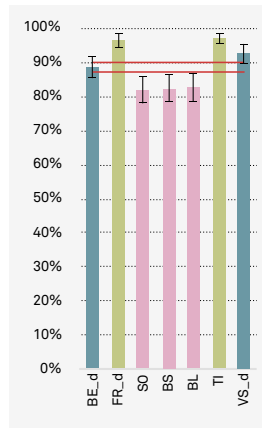
En moyenne, 88,0 % des élèves atteignent les compétences fondamentales en compréhension orale de l'allemand première langue étrangère. Aucun canton n'obtient des résultats significativement supérieurs ou inférieurs à la valeur moyenne régionale du point de vue statistique.

En compréhension écrite, en moyenne 71,6 % des élèves atteignent les compétences fondamentales. Seule la partie francophone du canton de Fribourg (78,7 %) se situe significativement au-dessus de cette valeur moyenne régionale du point de vue statistique.

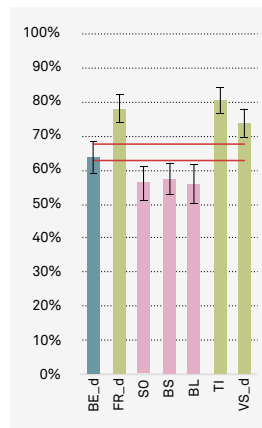


- le résultat du canton n'est pas significativement différent du point de vue statistique de la valeur moyenne
- le résultat du canton est significativement supérieur du point de vue statistique à la valeur moyenne

**Graphique 5a (à gauche)**  
**Compréhension orale du français**  
**première langue étrangère à la fin du**  
**degré primaire**  
**Pourcentages d'élèves atteignant les**  
**compétences fondamentales**



**Graphique 5b (à droite)**  
**Compréhension écrite du français**  
**première langue étrangère à la fin du**  
**degré primaire**  
**Pourcentages d'élèves atteignant les**  
**compétences fondamentales**

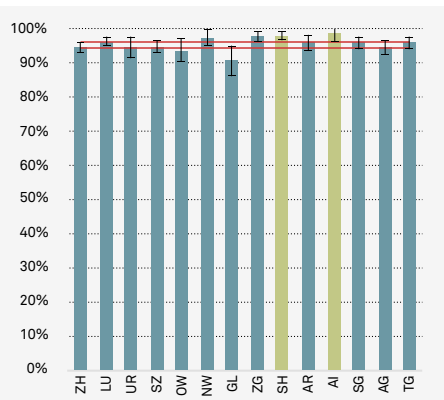


En moyenne, 88,6 % des élèves atteignent les compétences fondamentales en compréhension orale du français première langue étrangère. Les pourcentages sont significativement supérieurs dans les cantons de Fribourg (partie germanophone, 96,3 %) et du Tessin (97,2 %), tandis qu'ils sont significativement inférieurs dans les cantons de Bâle-Campagne (82,9 %), de Bâle-Ville (82,4 %) et de Soleure (81,9 %).

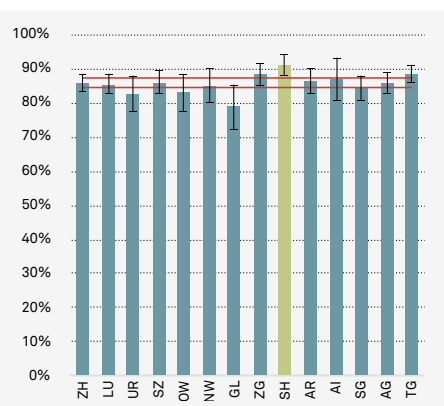
En compréhension écrite, 65,2 % des élèves atteignent les compétences fondamentales. Des différences statistiquement significatives s'observent dans la partie germanophone des cantons de Fribourg (77,9 %) et du Valais (73,7 %) de même que dans le canton du Tessin (80,5 %), qui se situent au-dessus de la valeur moyenne, ainsi que dans les cantons de Bâle-Campagne (56,0 %), de Bâle-Ville (57,4 %) et de Soleure (56,3 %), où au contraire un moins grand pourcentage d'élèves atteignent les compétences fondamentales.

- le résultat du canton n'est pas significativement différent du point de vue statistique de la valeur moyenne
- le résultat du canton est significativement supérieur du point de vue statistique à la valeur moyenne
- le résultat du canton est significativement inférieur du point de vue statistique à la valeur moyenne

**Graphique 6a (en haut)**  
**Compréhension orale de l'anglais**  
**première langue étrangère à la fin du**  
**degré primaire**  
**Pourcentages d'élèves atteignant les**  
**compétences fondamentales**



**Graphique 6b (en bas)**  
**Compréhension écrite de l'anglais**  
**première langue étrangère à la fin du**  
**degré primaire**  
**Pourcentages d'élèves atteignant les**  
**compétences fondamentales**

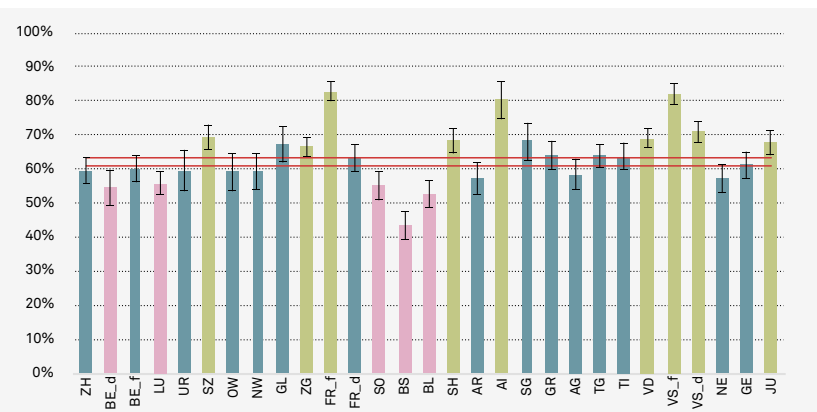


En moyenne, 95,4 % des élèves des cantons où la première langue étrangère enseignée est l'anglais atteignent les compétences fondamentales en compréhension orale de la langue. Des pourcentages significativement plus élevés en termes statistiques s'observent dans les cantons d'Appenzell Rhodes-Intérieures (98,9 %) et de Schaffhouse (98,1 %).

En compréhension écrite, ils sont 86,0 % à atteindre les compétences fondamentales. Le canton de Schaffhouse est le seul à se situer significativement au-dessus de cette valeur moyenne régionale avec un pourcentage de 91,3 %.

- le résultat du canton n'est pas significativement différent du point de vue statistique de la valeur moyenne
- le résultat du canton est significativement supérieur du point de vue statistique à la valeur moyenne

**Graphique 7**  
**Mathématiques à la fin de la scolarité obligatoire**  
**Pourcentages d'élèves atteignant les**  
**compétences fondamentales**



En Suisse, 62,2 % des élèves atteignent les compétences fondamentales en mathématiques. Se situent significativement au-dessus de cette valeur moyenne suisse les pourcentages des cantons d'Appenzell Rhodes-Intérieures (80,4 %), de Fribourg (partie francophone, 82,7 %), du Jura (67,7 %), de Schaffhouse (68,3 %), de Schwyz (69,4 %), de Vaud (69,0 %), du Valais (parties germanophone 70,9 % et francophone 82,0 %) ainsi que celui de Zoug (66,6 %). Les pourcentages d'élèves sont significativement inférieurs dans les cantons de Berne (partie germanophone, 54,6 %), de Bâle-Campagne (52,7 %), de Bâle-Ville (43,5 %), de Lucerne (55,8 %) et de Soleure (55,1 %). Dans les autres cantons, ils ne sont pas significativement différents de la valeur nationale du point de vue statistique.

- le résultat du canton n'est pas significativement différent du point de vue statistique de la valeur moyenne suisse
- le résultat du canton est significativement supérieur du point de vue statistique à la valeur moyenne suisse
- le résultat du canton est significativement inférieur du point de vue statistique à la valeur moyenne suisse

## Caractéristiques contextuelles

### Caractéristiques Individuelles des élèves

Combien d'élèves atteignent les compétences fondamentales si l'on tient compte des caractéristiques individuelles qui les différencient? L'analyse des enquêtes 2016 et 2017 a pris en considération les caractéristiques suivantes: le genre, l'origine sociale de la famille, la langue parlée à la maison et le statut migratoire.

Parmi ces caractéristiques individuelles, c'est l'origine sociale qui, dans l'ensemble, influence le plus fortement les résultats. On observe toutefois que l'impact de l'origine sociale, comme celui des trois autres caractéristiques, n'est pas le même dans tous les cantons et pour toutes les matières.

En mathématiques, on peut observer dans tous les cantons un effet de l'origine sociale, s'exerçant au détriment des groupes socialement plus faibles. Cet effet tend à s'appliquer également aux autres domaines testés. Il se manifeste toutefois moins dans certains cantons; dans ces derniers, on trouve des matières (comme les langues étrangères ou l'orthographe de la langue de scolarisation) où les résultats des élèves ne diffèrent pas significativement en fonction de leur origine sociale.

L'effet du statut migratoire<sup>2</sup> peut lui aussi varier selon le domaine disciplinaire et le canton. Il y a par exemple pour chacune des matières testées des cantons ne présentant pas de différences significatives entre élèves issus ou non de la migration. L'influence du statut migratoire se trouve en outre fortement réduite une fois que l'on a contrôlé celle de l'origine sociale. Les différences de résultats observées en lien avec le statut migratoire s'expliquent donc principalement par des différences d'origine sociale.

Il y a bien quelques différences entre les genres, mais elles peuvent être qualifiées dans l'ensemble de très petites aussi bien dans le domaine des langues qu'en mathématiques. Cela vaut aussi majoritairement à l'échelle des cantons. La langue parlée à la maison a des effets variables, selon la matière testée, sur la probabilité individuelle d'atteindre les compétences fondamentales.

### Comparaisons entre les cantons en fonction de la composition de leur population scolaire

La composition de la population scolaire varie de manière plus ou moins forte selon les cantons et selon les caractéristiques considérées (l'origine sociale, le statut migratoire et la langue parlée à la maison).

En moyenne suisse, 30,6 % des élèves sont issus de la migration. La proportion va de 8,4 % (Appenzell Rhodes-Intérieures) à 55,8 % (Genève); elle avoisine également les 50 % dans le canton de Bâle-Ville.

La proportion d'élèves parlant à la maison la langue de scolarisation et une (ou plusieurs) autre(s) langue(s) va de 10,4 % (Appenzell Rhodes-Intérieures) à 57,0 % (Genève). Entre 1,5 % (Appenzell Rhodes-Intérieures) et 17,8 % (Bâle-Ville) des élèves parlent exclusivement une (ou d')autre(s) langue(s) à la maison.

On constate aussi des différences entre les cantons au niveau de répartition de l'origine sociale des élèves. Le canton de Zoug présente par exemple la valeur moyenne la plus élevée pour l'origine sociale, et celui d'Uri, la valeur moyenne la plus basse.

A quoi ressembleraient les résultats des cantons si la composition de leur population scolaire (origine sociale, statut migratoire, langue parlée à la maison, genre) était la même que celle de la moyenne suisse? L'application d'une méthode de calcul a permis d'approfondir cette question, et il s'est avéré que l'image d'ensemble donnée par les résultats cantonaux (inférieurs ou supérieurs à la moyenne) s'en trouvait à peine modifiée malgré cet ajustement hypothétique de la composition de la population scolaire.

Ces analyses, ainsi que d'autres, indiquent que les différences de pourcentages observées entre les cantons dans l'atteinte des compétences fondamentales ne peuvent s'expliquer (ou seulement dans une très faible mesure) par la composition variable de leurs populations scolaires.

### Caractéristiques contextuelles au niveau du système

Au niveau du système également, plusieurs caractéristiques permettent de différencier les cantons. L'enquête 2016 s'est penchée de plus près sur l'une de ces caractéristiques: la dotation horaire en mathématiques.

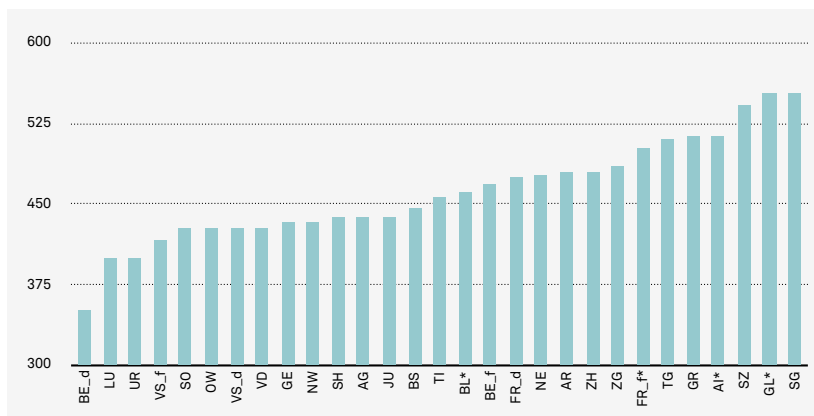
---

<sup>2</sup> Distinction est faite entre les élèves non issus de la migration (natifs; élèves dont au moins un parent est né en Suisse) et les élèves issus de la migration (élèves nés en Suisse dont les deux parents sont nés à l'étranger ou élèves nés à l'étranger dont les parents sont également nés à l'étranger).



**Graphique 8**  
**Nombre d'heures de mathématiques au secondaire I (9<sup>e</sup>–11<sup>e</sup> années, filières à exigences élémentaires et à exigences élevées)**

En 2016, l'enseignement des mathématiques au secondaire I (somme des trois années) dans la partie germanophone du canton de Berne comptait 351 heures. Dans les cantons de Glaris et de St-Gall, la dotation horaire était par contre de 553 heures. On constate que le pourcentage d'élèves atteignant les compétences fondamentales en mathématiques a tendance à être plus élevé dans les cantons où l'enseignement de cette discipline compte plus d'heures. Le temps d'enseignement n'est cependant qu'un facteur parmi beaucoup d'autres. Des différences considérables dans l'atteinte des compétences fondamentales s'observent en effet également entre des cantons présentant une dotation horaire comparable.



Commentaires: le temps d'enseignement est extrait des horaires cantonaux et correspond à la somme des cours obligatoires de mathématiques à l'école secondaire (9<sup>e</sup> à 11<sup>e</sup> années scolaires). Comme le nombre de semaines d'enseignement et la durée d'une période varient selon le canton, l'année scolaire et la filière, les chiffres ont été convertis en heures de 60 minutes.

\* Les heures d'enseignement sont pondérées en fonction de la proportion d'élèves scolarisés dans chaque filière scolaire cantonale.

## Exploitation des données

Afin de contribuer à l'harmonisation des objectifs, la CDIP a adopté en 2011 des objectifs nationaux de formation (compétences fondamentales) pour la scolarité obligatoire dans quatre domaines disciplinaires. Les enquêtes réalisées en 2016 et 2017 ont mesuré pour la première fois l'atteinte d'une partie de ces compétences fondamentales. Sur la base de leurs résultats, la CDIP évalue également le degré d'harmonisation des objectifs de formation entre les cantons. En ce début du processus d'harmonisation, la concordance entre les cantons dans le domaine de l'enseignement des langues est assez élevée. En mathématiques, en revanche, la situation est moins harmonisée. La CDIP va intégrer les résultats des enquêtes dans son second bilan de l'harmonisation de la scolarité obligatoire qui sera disponible en été 2019.

Les enquêtes 2016 et 2017 fournissent pour la première fois des informations détaillées sur certaines compétences des élèves de la scolarité obligatoire de tous les cantons. Ces données seront exploitées dans le cadre du monitoring national de l'éducation et dans celui des processus cantonaux de développement de la qualité; elles contribueront donc à l'évolution permanente du système éducatif.

Reste à résoudre la question du niveau d'exigence en mathématiques. De l'avis de spécialistes, il semble en effet qu'une partie des compétences fondamentales en mathématiques, ou des tâches qui en sont dérivées, soit assez exigeante. Une commission de la CDIP a été chargée d'examiner la question plus à fond.

Les prochaines mesures des compétences fondamentales dans des domaines donnés auront lieu en 2020 (langues) et en 2022 (domaines non encore défini).

## Documentation

- Vérification de l'atteinte des compétences fondamentales. Rapport national COFO 2017: langues 8<sup>e</sup> année scolaire. CDIP 2019 (233 p.)
- Vérification de l'atteinte des compétences fondamentales. Rapport national COFO 2016: mathématiques 11<sup>e</sup> année scolaire. CDIP 2019 (185 p.)
- Les compétences fondamentales de la CDIP > <http://www.cdip.ch/dyn/15415.php>

## Annexe: exemples de tâches

Les objectifs nationaux de formation de la CDIP décrivent des compétences fondamentales: «Les élèves sont capables de ...». Des spécialistes provenant de la didactique des disciplines et de la pratique scolaire ont développé des consignes de tâches correspondant à ces descriptions de compétences. Les élèves qui atteignent les compétences fondamentales sont capables de résoudre en règle générale correctement les tâches présentées ci-après ainsi que d'autres tâches de ce type.

### 1 Compréhension écrite de la langue de scolarisation / fin du degré primaire

#### Description de la compétence

Les élèves sont capables de comprendre des textes écrits de genres divers dont le thème et le langage sont adaptés à leur connaissance du monde, par ex. histoires et romans (de littérature jeunesse), articles de magazines pour jeunes et d'encyclopédies, instructions ou textes argumentatifs. En particulier, ils sont capables de comprendre le sens global et les éléments essentiels d'un texte bien structuré et de les rattacher à leur réalité quotidienne. (...)

#### a) Exemple de tâche *texte argumentatif simple*

##### Les habits de marque

Tina, 12 ans, donne son opinion sur les habits de marque.

Tout le monde cherche à avoir son propre style pour montrer qui il est. C'est donc évident que pour la plupart des gens, le style est très important ! Le problème, c'est que le plus souvent, ils n'ont pas assez d'argent de poche pour s'acheter des habits de marque chers. Il faut donc choisir : soit économiser pour pouvoir se payer des chaussures de marque, soit acheter plusieurs choses, mais qui ne sont pas de marque.

Les habits de marque chers sont souvent de meilleure qualité que les habits bon marché. Mais, d'après moi, les habits de marque sont beaucoup trop chers. On ne devrait pas en acheter juste parce qu'on veut faire partie d'un certain groupe ou pour être à la mode. C'est clair qu'on veut faire partie du groupe, mais on peut aussi le faire autrement. Et puis, on trouve souvent des habits bon marché tout aussi beaux. Ce que je trouve important, c'est d'acheter des habits qui nous plaisent.

##### Question 1

Selon Tina, pourquoi certains jeunes achètent-ils des habits de marque?

- Parce que les habits de marque sont très chers.
- Parce qu'ils détestent les habits bon marché.
- Parce qu'ils veulent faire partie d'un certain groupe.
- Parce qu'ils veulent économiser leur argent.

##### Question 2

(...)

**b) Exemple de tâche texte narratif simple**

**Le Noël de Noé**

Noé raconte une histoire sur Noël.

Pas de doute, c'est bientôt Noël ! Je le sais parce que papa chante tous les ans le même air en sortant les guirlandes et les boules de Noël. D'habitude, j'adore l'aider, parce que Noël c'est encore mieux qu'un anniversaire.

Mais cette année, c'est décidé, je ne bougerai pas de ma chambre. C'est la faute de grand-maman, grand-papa et toute la famille. Hier ils ont dit :

- Maintenant que tu sais lire, c'est donc toi qui distribueras les cadeaux !

- La honte si tu te trompes !, a ajouté Jérôme, mon cousin, en ricanant. Lui, il sait déjà bien lire.

Maman s'approche de moi et me demande :

- Qu'est-ce qui ne va pas, Noé ?

Je soupire :

- Je ne sais lire que mon prénom ! Les autres prénoms sont trop compliqués. Je ne vais pas y arriver.

Je vais t'aider, me dit maman, je vais t'écrire tous les prénoms et tu pourras t'exercer.

**Question 1**

Quand l'histoire se passe-t-elle ?

- Plusieurs mois avant Noël.
- Quelques jours avant Noël.
- Le jour de Noël.
- Après Noël.

**Question 2**

Choisis l'affirmation correcte :

- Noé a un cousin qui s'appelle Jérôme.
- Noé sait déjà très bien lire.
- C'est l'anniversaire de Noé.
- Noé se réjouit de distribuer les cadeaux.

(...)

## 2 Première langue étrangère / fin du degré primaire

### Description de la compétence *compréhension écrite*

Les élèves sont capables de lire un texte simple et très court, phrase par phrase, et de comprendre des informations formulées clairement, pour autant qu'ils puissent relire le texte plusieurs fois, que le lexique et la grammaire soient très simples et que le thème ou le type de texte leur soit très familier.

Ils sont capables, face à un matériel d'information simple ou de descriptions courtes et sommaires, de se faire une idée du contenu.

### a) Exemple de tâche *compréhension écrite en allemand première langue étrangère* pour les élèves romands

Après les prédictions météo, vous lisez également quatre nouvelles de presse. Avec les nouvelles, vous recevez huit titres en français. Choisissez le bon titre pour chaque nouvelle.

**Text 1:** Es ist nie eine gute Idee zu wenig zu schlafen. Forscher haben jetzt herausgefunden, dass das die Wahrscheinlichkeit erhöht, krank zu werden. Das zeigt, dass nicht nur die Qualität, sondern auch die Menge des Schlafs wichtig ist ...

**Text 2:** Öffentlicher Verkehr: Leute, die nicht bezahlen, werden bald registriert. Achten Sie also darauf, immer ein Billet zu kaufen, wenn Sie den Zug oder den Bus nehmen. Für Personen ohne Billet werden die Konsequenzen bald ernster sein als eine einfache Busse ...

**Text 3:** Bis Januar präsentiert das Museum der Wissenschaften noch eine Ausstellung zu den zentralen Fragen über unsere Sonne, die Planeten und das Universum. Diese Ausstellung zeigt neue Entdeckungen und eine Auswahl grosser Kunstwerke zu den Geheimnissen des Weltraums ...

**Text 4:** Tragen Sie ein T-Shirt? Wenn ja, dann sind Sie bereits mitten in unserem Thema der Woche. Die erste Folge unserer Serie über Recycling befasst sich mit Kleidung – produziert aus Plastikflaschen ...

Quel titre correspond au Text 2?

- L'exposition «Le monde des planètes: destination espace».
- Les Suisses sont les champions des distances en transport public.
- Une entreprise veut améliorer la qualité de votre sommeil.
- Nouveaux points de récolte des bouteilles en plastique.
- Nouveau musée sur l'oeuvre de l'artiste Philippe Legluc.
- Les gens qui ne payent pas leurs billets de train ou de bus seront fichés.
- Comment des bouteilles deviennent des vêtements.
- Dormir trop peu augmente les risques de tomber malade.

b) Exemple de tâche *compréhension écrite en anglais première langue étrangère* pour les élèves alémaniques

Deine Schulklasse besucht das internationale Zeichentrickfilmfestival AniMov in Yverdon. Ihr schaut das Programm an, um einen Film auszuwählen.

- **The Long Search** | Monday, 2:45 p.m.  
Alexa's grandfather was an explorer. He has never returned from his last journey, but he wrote a letter to Alexa. Now, Alexa goes looking for him. She travels to the North Pole to look for her grandfather. On her journey through the land of snow and ice, she finds good friends.
- **Léonie and the Wrong World** | Tuesday, 10:15 a.m.  
Paris, 1951: Léonie's parents are inventors. An evil scientist has kidnapped them. Léonie has to travel around the world to save them. Go Léonie! Science is counting on you.
- **Before Judie left** | Tuesday, 2:30 p.m.  
During her summer holidays, Annie meets Judie. They come from very different families, but the two girls have a lot in common. The movie is based on a book by Joan Reece.
- **Ghost Soul** | Wednesday, 10:30 a.m.  
Eleven-year-old Lucy has a special power: she can leave her body and float through the air. When she has to go to the hospital, she meets detective Daniel. Together, they try to catch a dangerous criminal.

Du siehst ein Poster. Zu welchem Film passt es?  
Klicke auf den passenden Film.



**Description de la compétence *compréhension orale***

Les élèves sont capables de comprendre, dans des textes oraux courts et simples, quelques mots et expressions ainsi que des phrases très courtes, lorsqu'il est question de thèmes bien connus, comme la famille, l'école et les loisirs, à condition que l'on parle très lentement et posément, avec de longues pauses laissant le temps de saisir le sens des énoncés. (...)

Exemple de tâche *compréhension orale en français première langue étrangère* pour les élèves alémaniques

Deine Klassenkameraden Jennifer und Mirko sprechen beide zu Hause Französisch. Ihr seid bei Mirko zu Hause, um an einem Projekt für den Französischunterricht zu arbeiten. Dabei trifft ihr Mirkos Grossmutter.

Höre den zweiten Teil des Gesprächs



**Beantworte die Frage.**

Ziehe die richtigen Fächer auf die Namen.

Welche Lieblingsfächer haben Mirko und Jennifer?

Mirko:

Jennifer:

**Transcription du texte oral**

Mirko: Et aujourd'hui, nous devons écrire un texte pour le français.

Jennifer: Oui. C'est vraiment ennuyeux. Notre prof est vraiment bête. Elle nous donne toujours des exercices tellement nuls.

Mirko: C'est pas vrai ! Je trouve la prof bien. Les exercices sont souvent très intéressants. J'aime le français.

Oma: Mais alors qu'est-ce que tu aimes à l'école, Jennifer? Le sport?

Jennifer: Non, les maths! Ça c'est cool. J'aime bien calculer et en maths, on fait toujours des problèmes passionnants. Et la branche que j'aime le moins, c'est l'Histoire. C'est une catastrophe.

### 3 Mathématiques / fin de la scolarité obligatoire

#### Description de la compétence *présenter et communiquer* dans le domaine *espace*

Les élèves sont capables

- de prélever de façon pertinente et de présenter de manière compréhensible et utilisable par d'autres des informations géométriques adéquates dans des textes, croquis, plans, dessins, tableaux;
- d'expliciter des démarches de résolution au moyen d'un langage verbal adéquat, de croquis, de dessins, de plans ou de modèles.

#### Exemple de tâche

Dans un jardin, il y a 15 parterres verts qui délimitent des chemins. Les chemins se croisent en formant un réseau carré comme indiqué sur le plan ci-dessous. Aldo se trouve au point A et veut atteindre le point B. A chaque croisement, il ne peut aller qu'à droite ou qu'en haut. En rouge, il a dessiné un parcours à suivre parmi les 56 parcours possibles. Pour permettre à un ami, qui a seulement à disposition le plan du jardin, de reconstituer le parcours dessiné, Aldo lui communique sans explications le code «**dhddhdhd**».



**Solution**  
dhddhdhd

#### Activité

De la même manière, chaque parcours possible peut être associé à un code.

Lequel des codes suivants ne représente pas un parcours possible dans le jardin décrit ?

- hhhdddd
- dhddhdhd
- hhddhdhd
- ddhddhd

#### Description de la compétence *appliquer des procédures et utiliser des techniques* dans le domaine *fonctions*

Les élèves sont capables

- de trouver, pour des fonctions simples, l'image d'un nombre donné en s'aidant d'un tableau de valeurs ou d'une représentation graphique, ou en la calculant à partir de la forme algébrique, donnée par une équation (par ex.  $y = 2x + 3$ ) et/ou par une expression fonctionnelle (par ex.  $x \rightarrow 2x + 3$ );
- d'effectuer des calculs relatifs à des situations simples de proportionnalité directe et inverse;
- de représenter graphiquement une ou plusieurs fonctions affines dans un système de coordonnées cartésiennes;
- de déterminer graphiquement les coordonnées du point d'intersection des graphes de deux fonctions affines.

#### Exemple de tâche

Un pull coûte 170.- CHF en temps normal. Pendant les soldes, le magasin propose un rabais de 20% sur tous les vêtements.



**Solution**  
136

#### Activité

Combien coûte ce pull pendant les soldes?

Réponse : Le pull coûte  
\_\_\_\_\_ CHF.

**Description de la compétence savoir, reconnaître, décrire dans le domaine nombres, opérations et algèbre**

Les élèves

- comprennent et utilisent des termes algébriques ou arithmétiques (en particulier: expression littérale, équation, variable, inconnue, solution, estimation, arrondi, nombre premier, racine carrée);
- connaissent et utilisent différentes représentations des nombres (écriture décimale, écriture fractionnaire, pourcentage, notation scientifique, puissance à base rationnelle et d'exposant naturel).

**Exemple de tâche**

Jules propose un calcul à son ami Pierre: prends le nombre 6, ajoutes-y 2, multiplie le résultat par 3 et soustrais-en 1.

**Solution**

$$(6 + 2) \cdot 3 - 1$$

**Activité**

Laquelle des expressions suivantes correspond à ce calcul? Coche la bonne réponse.

- $(6 + 2) \cdot (3 - 1)$
- $6 + 2 \cdot 3 - 1$
- $(6 + 2 \cdot 3) - 1$
- $(6 + 2) \cdot 3 - 1$

**Description de la compétence mathématiser et modéliser dans le domaine fonctions**

Les élèves sont capables

- de traduire des situations de la vie courante sous forme de relations de type fonctionnel et de les utiliser pour décrire et résoudre des problèmes.

**Exemple de tâche**

Quatre coureurs A, B, C et D font un marathon en partant de trois endroits différents. Le graphique ci-dessous illustre la situation.

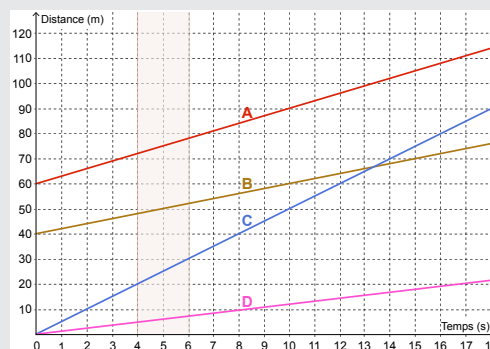
**Activité**

Combien de mètres parcourt le coureur C entre la 4<sup>e</sup> et la 6<sup>e</sup> seconde (période mise en évidence sur le graphique)?

Réponse:  m.

**Solution**

10



**Description de la compétence argumenter et justifier dans le domaine fonctions**

Les élèves sont capables

- de justifier des affirmations sur des relations de proportionnalité au moyen de tableaux de valeurs, de représentations graphiques ou de calculs et de conduire des raisonnements argumentés élémentaires;
- de prendre des décisions cohérentes (par ex. pour un achat ou un contrat) en se fondant sur l'analyse de situations fonctionnelles.

**Exemple de tâche**

Pierre va au marché hebdomadaire. Un commerçant vend des pommes de terre. A son stand, il voit l'étiquette suivante:

Pommes de terre	10 kg	20 kg	30 kg	50 kg
Prix	20.– CHF	36.– CHF	52.– CHF	80.– CHF

**Activité**

Pierre considère que le prix n'est pas proportionnel au poids. A quoi Pierre voit-il cela? Justifie ta réponse.

**Solution**

La réponse doit démontrer qu'une propriété qui définit des proportions directes n'est pas remplie, soit par exemple:

- Le facteur entre le poids et le prix n'est pas constant.
- Le rapport entre le prix et le poids n'est pas toujours identique (il peut aussi être calculé concrètement, d'abord 2 Fr/kg, puis 1.80 Fr/kg, etc.).
- Le prix au kilogramme n'est pas toujours le même.
- Le prix au kilogramme change: parfois 2 Fr/kg, parfois 1.80 Fr/kg.